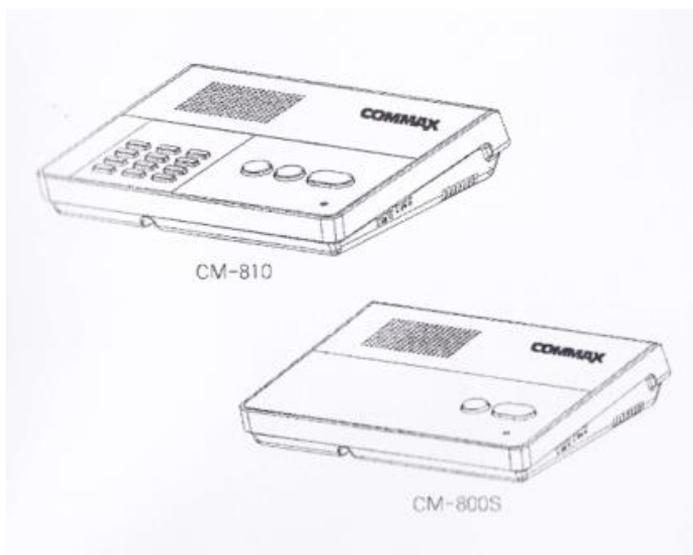


# Система внутренней связи

Модель CM-810/800S



## COMMAX Co.,Ltd.

- Спасибо, что выбрали продукцию COMMAX.
- пожалуйста, прочтите настоящее руководство внимательно (особенно, раздел, касающийся безопасности) прежде чем использовать устройство и следуйте инструкции.
- Компания-производитель не несет ответственности за какие-либо неполадки в работе устройства, вызванные некорректным использованием.



## Оглавление

1. Приветствие	1
2. Меры предосторожности	2
3. Органы управления и их описание	4
4. Функции и эксплуатация	5
5. Схема подключения	6
6. Спецификация	7

	Инструкция для пользователей
Продукция уровня В	Настоящее устройство соответствует требованиям электромагнитной совместимости для жилых помещений и может использоваться во всех областях, в том числе в жилых районах.



## 1. Приветствие

\* Спасибо, что выбрали продукцию COMMAX.

\* Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед использованием.

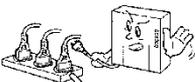
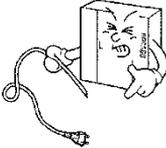
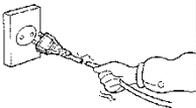
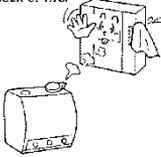
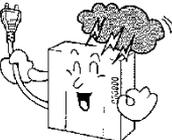
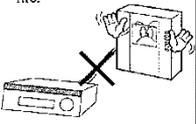
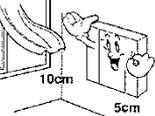
## 2. Меры предосторожности

Пожалуйста, следуйте нижеприведенным рекомендациям во избежание повреждений устройства или получения травмы.

 <p><b>Предостережение</b> Может вызвать серьезное повреждение.</p>  <p><b>Осторожно</b> Может вызвать незначительное повреждение.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Запрещено.</li> <li> Не разбирать</li> <li> Не касаться</li> <li> Обязательно к исполнению.</li> <li> Необходимо отключить от сети питания</li> <li> Возможность электрического шока.</li> <li> Возможность возгорания.</li> </ul>
--	---

### Предостережение

Power & Installation

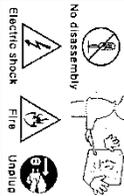
<p>Please don't use several products at the same time on one power socket. · It may cause a fire due to an abnormal overheating.</p>  <p> </p>	<p>Please don't bend the power cable excessively or it may cause an electric shock. · fire when using a damaged power cable.</p>  <p>  </p>	<p>Please don't handle the power cable with a wet hand. · It may cause an electric shock.</p>  <p> </p>	<p>Please plug out the power cable from the socket when not using it for a long period of time. · It may shorten the product lifespan or cause a fire.</p>  <p> </p>
<p>Please don't install the product in the place where there is much oil, smoke or humidity. · It may cause an electric shock or fire.</p>  <p>  </p>	<p>Please don't install the product with the lightning and thunder. · It may cause an electric shock or fire.</p>  <p>  </p>	<p>Please don't use and connect this product with other products with different rated voltage. · It may cause a disorder or fire.</p>  <p> </p>	<p>When installing the product that generates heat, please install the product away from the wall (10cm) for the ventilation. · It may cause a fire due to the increased internal temperature.</p>  <p> </p>

**Warning**

**Cleaning & Use**

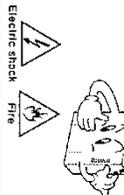
Please don't disassemble, repair or rebuild this product arbitrarily. (Please contact the service center if a repair is needed.)

- It may cause an electric shock or fire.



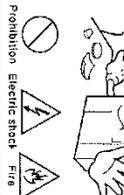
If an abnormal sound, burning smell or smoke is coming out of the product, please plug out the power cable and contact a service center.

- It may cause an electric shock or fire.



Please don't insert any metallic or burnable materials into the ventilation hole.

- It may cause an electric shock or fire.



Please use only the designated batteries for the products of using DC power.

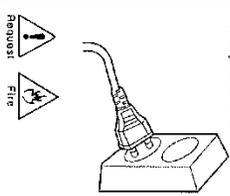
- It may cause an electric shock or fire.



**Caution**

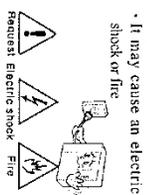
Please plug the power cable firmly into the inner end.

- It may cause a fire.



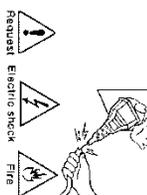
Please hold the plug tightly when unplugging the power cable (a part of the copper wire may be disconnected if the grabbing is only made on the cord when pulling out the cable).

- It may cause an electric shock or fire.



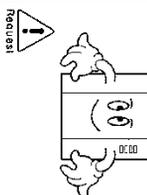
When connecting the power cables after cutting the cable, please install the product with power off.

- It may cause an electric shock or fire.



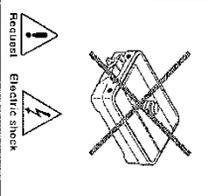
When installing the product, please fix it firmly while using the wall-mounting unit and screws.

- It may cause an injury from the falling object.



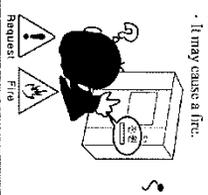
**Power & Installation**

Please be careful when using an AC circuit breaker since there is a possibility of an electric shock.



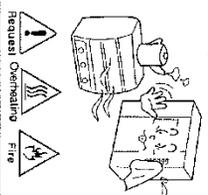
Please check the use voltage and current for the DC-only products and use the appropriate rectifier.

- It may cause a fire.



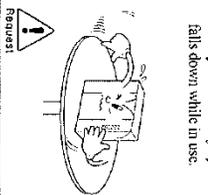
Please avoid direct rays of the sun or heating devices at a time of installation.

- It may cause a fire.



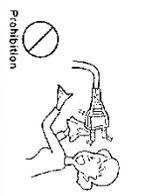
Please don't install the product on an unstable place or small support board.

- It may cause an injury if it falls down while in use.



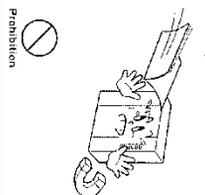
**Cleaning & Use**

When cleaning the product, please rub it with a soft and dry cloth after plugging out the power cable. (Please don't use any chemical products such as wax, benzene, alcohol or cleanser.)



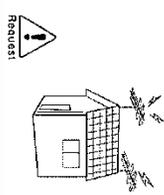
Please don't drop the product on the ground and don't apply a shock.

- It may cause a failure.



Please use the designated connection cable within the maximum calling distance designed for the product.

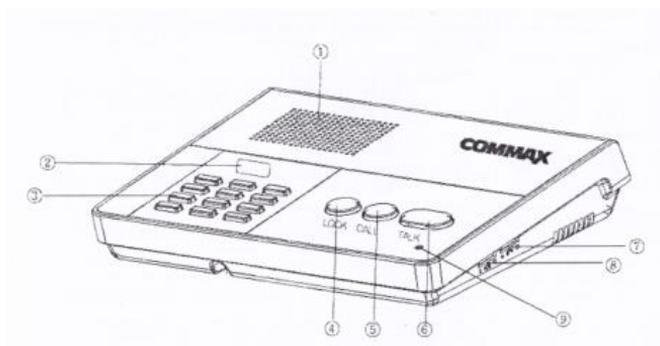
- It may reduce the product performance.





### 3. Органы управления и функции

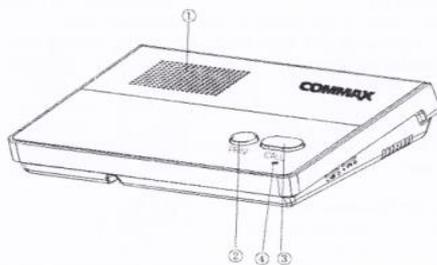
#### 3-1. Наименование частей СМ-810



NO	Описание
①	Динамик
②	Дисплей
③	Клавиатура
④	Блокировка
⑤	Кнопка вызова
⑥	Кнопка разговора (ответа)
⑦	Регулятор громкости разговора
⑧	Регулятор громкости вызова
⑨	Микрофон

- Регулировка громкости разговора (кнопка 7) – для регулировки уровня громкости голоса от СМ-800S.
- Регулировка громкости вызова (кнопка 8) – для регулировки уровня громкости вызова от СМ-800S.

Нажатие кнопки «РАЗГОВОР» (TALK) позволит начать общение. Повторное нажатие приведет к окончанию разговора.



CM-800S

NO	Описание
①	Динамик
②	Функция конфиденциальности
③	Кнопка вызова: нажмите, для вызова
④	Микрофон



## 4. Эксплуатация

### 4-1. CM-810

#### Вызов CM-800S

- 1) Наберите номер CM-800S, на который хотите позвонить, нажмите кнопку “#”.  
Раздастся звуковой сигнал (beep). (Например: чтобы вызвать первую станцию CM-800S, нажмите: 1+#, beep. Если введен некорректный номер, раздастся звуковой сигнал ошибки. Всего возможно 10 номеров – от 1 до 10. Если выбрали неверный номер, нажмите “\*”).
- 2) После выбора номера линия связи будет открыта. Нажмите кнопку ВЫЗОВ (CALL).  
Например: чтобы вызвать первую станцию CM-800S, нажмите: 1+#, beep + CALL.  
Сигнал вызова будет звучать, пока нажата кнопка.
- 3) Если во время разговора на станцию поступает вызов от другого абонента, на дисплее отобразится номер станции абонента.  
Нажмите кнопку “#” дважды, если Вы хотите переговорить с другим абонентом.  
Например: если во время разговора с абонентом №1, поступит вызов от абонента №2, на дисплее отобразится №2. Нажмите кнопку “#” для завершения разговора с абонентом №1, и начните разговор с абонентом №2.

#### Функция оповещения (вызов всем)

Функция позволяет сделать общее объявление со станции CM-810 на все станции CM-800S.  
Например: нажмите “0” а затем “#”, чтобы открыть все линии станций CM-800S.

#### Настройки CM-810 (Мастер-станция)

1. Функция выбора звукового сигнала вызова.
2. Настройка длительности звукового сигнала вызова: возможные значения от 1 до 20 секунд.
3. Метод настройки (мелодии и длительности звукового сигнала).

В режиме ожидания нажмите кнопку “\*” и удерживайте ее в течение 2 секунд, затем отпустите.

- Выбор мелодии

На дисплее в режиме настройки будет мигать надпись "SD" и номер используемой станции. Выберите на клавиатуре «1» или «2» и нажмите «#», чтобы перейти в режим настройки длительности вызова с сохранением выбранного сигнала (1 или 2).

Нажмите кнопку «\*», чтобы перейти в режим настройки длительности вызова без сохранения.

● **Настройка длительности вызова**

Функция настройки длительности сигнала вызова CM-810.

На дисплее в режиме настройки будет мигать надпись «tE» и номер используемой станции CM-800S.

При помощи клавиатуры можно выбрать время длительности сигнала от 1 до 20 секунд.

После того, как вы ввели желаемое время, нажмите «#».

После этого станция перейдет в режим ожидания автоматически.

Если вы не хотите сохранять изменения, нажмите кнопку «\*».

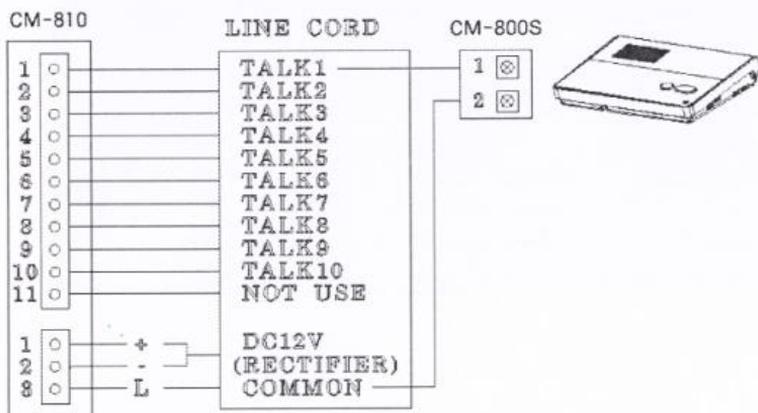
❖ Если введен некорректный регистрационный номер, раздастся звуковой сигнал beep.

## 4-2. CM-800S (подчиненная станция)

1. Нажмите кнопку вызова (call), чтобы позвонить.
2. Разговаривайте с CM-810 без каких бы то ни было действий с CM-800S.
3. Нажмите кнопку «Privacy», чтобы прекратить передачу голоса от CM-800S на CM-810.



## 5. Схема подключения



Разъемы на тыльной стороне CM-810

### 5-1. Способ подключения

"Line Cord" используется для подключения CM-810.

- 1) Терминал 11P: подключение линии к разъему 11P.
- 2) Терминал 3P: подключите линию к разъему 3P.
- 3) Питание: источник питания, 12В постоянный ток подключите к линии.
- 4) CM-800S: подключите линию с 2 проводами (максимально 300 м).

\*\* В качестве источника питания рекомендуется использовать блок питания RF-1A (Commax).



## 6. Спецификация

	Описание
Подключение	к СМ-800S: 2 провода (2 для разговора)
Питание	DC12V / 1 А
Способ передачи	полудуплексная связь
Дисплей	-
Энергопотребление	в режиме ожидания: 60 мА максимально: 370 мА
Расстояние	Между СМ-810 и СМ-800S максимально 300 м (Ø 0.65 мм )
Рабочие температуры	10°C -40°C

# COMMAX

Blooming Life, HomeNetwork

**COMMAX Co.,Ltd.**

513-11, Sangdaewon-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea Int'l

Business Dept. : Tel.; +82-31-7393-540~550 Fax.; +82-31-745-2133

Web site : [www.commax.com](http://www.commax.com)

Printed In Korea / 2008. 12